ROSSI (G. Carlo). — *A Literatura italiana e as Literaturas de Língua Portuguesa*. Coleção Universitas. Porto. Título original: *La Letteratura Italiana e le Letterature di Lingua Portoghese*. Tradução portuguesa de Giuseppe Mea. 1973. 276 páginas.

Quer parecer-nos que, em boa hora, surge esta obra original do Doutor Giuseppe Carlo Rossi, Professor de Literatura Portuguesa da Universidade de Roma, a um tempo difícil e, paradoxalmente, fácil de apreciar.

Graças à competência e vasta erudição do ilustre autor, deparamo-nos com um trabalho de amplos méritos, que em seu prefácio, apresenta-se, simplesmente, como “uma novidade pela matéria tratada”. Mais do que isto, temos de ressaltar a sua importância pelo fato de ser, além de mera novidade, um “trabalho de conjunto acerca das relações entre a literatura italiana e as duas literaturas de língua portuguesa, a de Portugal e a do Brasil”, portanto uma contribuição sem precedentes neste campo de pesquisa.

É evidente que não se trata de tarefa de fácil desempenho e cresce de dificuldade uma vez que, sem a pretensão de estabelecer qualquer comparação de valores entre a literatura italiana e as de língua portuguesa, tem por objetivo “fixar um ponto de partida para uma exposição de fatos e um encaminhamento para a sua avaliação”. Em função destes propósitos, a obra, norteadas por rigoroso plano, está dividida em duas grandes partes, cada uma delas dividida em oito e quatro capítulos respectivamente. A primeira parte trata da literatura italiana e a literatura portuguesa, a saber: primeiros contatos entre os dois povos; primórdios do Humanismo; nos alvares do século XVI; o italianismo em Portugal no século XVI; na idade barroca; o século XVIII; do romantismo

ao realismo; o século XX. A segunda parte, dedicada à literatura italiana e a literatura brasileira, compreende os seguintes títulos; primeiros sinais da presença italiana no delinear-se de uma literatura no Brasil; o século XVIII; o século XIX; o século XX.

Uma bibliografia rica, notas cuidadosamente redigidas ao final de cada capítulo, dois índices dedicados, cada um deles, a uma das partes de que se compõe este trabalho e uma corrigenda encerram a contribuição do Professor Rossi, que oferece elementos de indiscutível interesse, pelo que a recomendamos a todo o estudioso de literatura italiana, portuguesa e brasileira, como ainda ao interessado nas relações entre os povos, no espaço e no tempo.

EUZA ROSSI DE AGUIAR FRAZÃO

* *
 *